

Naudojimo ir montavimo instrukcija Gartraukis



Būtinai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją prieš įrengdami ir paleisdami. Šios instrukcijos nurodymų laikymasis padės apsaugoti save ir išvengti pažeidimų.

Turinys

Saugos nurodymai ir įspėjimai	5
Tvarumas ir aplinkos apsauga	13
Susipažinimas	14
Gartraukio apžvalga	14
Komponentai	15
Riebalų filtrai ir skydelis	15
Kvapų filtras	15
Kaitviečių apšvietimas	15
Aplinkos apšvietimas	16
Funkcijos	16
Ventiliatoriaus galios pakopos	16
Papildomo veikimo funkcija	17
Darbo valandų skaitiklis	17
“Miele@home”	17
Programuojamas “Con@ctivity”	17
Elektros energijos valdiklis	17
Pirmasis paleidimas	18
Pasirinkite ištraukiamojo oro arba cirkuliuojančio oro režimą	18
“Miele@home” įdiegimas	19
“Scan & Connect” atlikimas	19
WLAN ir nuotolinio valdymo išjungimas	20
“Con@ctivity” įdiegimas	20
“Con@ctivity 3.0” suaktyvinimas naudojant namų WLAN tinklą	20
“Con@ctivity 3.0” suaktyvinimas tiesiogiai naudojant WLAN ryšį	20
Pakartotinis jungimas	21
Nuotolinis valdymas	21
Nuotolinio valdymo prijungimas	21
Nuotolinio valdymo išjungimas	21
Valdymas (automatinis)	22
Maisto ruošimas su “Con@ctivity” virš elektrinės kaitlentės	22
Maisto ruošimas su “Con@ctivity” virš dujinės kaitlentės	22
Automatinio režimo išjungimas	23
Valdymas (rankinis)	24
Gaminimas be “Con@ctivity” funkcijos (rankinis valdymas)	24
Ventiliatoriaus įjungimas	24
Galios pakopos pasirinkimas	24
Antros “Booster” pakopos pasirinkimas	24
Papildomo veikimo laiko parinkimas	24
Ventiliatoriaus išjungimas	24
Papildomas veikimas “Plug&Play” režimu	24
Kaitviečių apšvietimo įjungimas ir išjungimas	25

Kaitviečių apšvietimo pritemdymas.....	25
Aplinkos apšvietimo įjungimas / išjungimas.....	25
Nustatymų pritaikymas	26
Riebalų filtro darbo valandų skaitiklio intervalai	26
Riebalų filtro darbo valandų skaitiklio intervalų keitimas	26
Kvapų filtro darbo valandų skaitiklio intervalas.....	26
Kvapų filtro darbo valandų skaitiklio intervalų keitimas / išaktyvinimas.....	26
Apsauginis išsijungimas	27
Energijos taupymo patarimai.....	28
Valymas ir priežiūra.....	29
Korpuso valymas	29
Riebalų filtras ir kraštinio siurbimo skydelis.....	29
Kondensatas ant skydelio	30
Skydelio įdėjimas	32
Riebalų filtro naudojimo valandų skaitiklio atsukimas	32
Riebalų filtro keitimas.....	32
Kvapų filtras	32
Kvapų filtro darbo valandų skaitiklio atsukimas.....	33
Kvapų filtro utilizavimas	33
Nuotolinis valdymas.....	33
Baterijų įdėjimas / keitimas	33
Nuotolinio valdymo pultelio valymas	33
Klientų aptarnavimo skyrius	34
Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite.....	34
Specifikacijų lentelės padėtis	34
Garantija	34
Autorių teisės ir licencijos	34
Įdiegti.....	35
Prieš montuodami	35
Apsauginės plėvelės nuėmimas	35
Skydelio padengimas	35
Montavimo medžiagos	35
Prietaiso matmenys	36
Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)	41
Montavimo nurodymai.....	42
“Plug&Play”	42
Ištraukiamojo oro linija.....	43
Atgalinė sklendė.....	43
Kondensatas	44
Garso slopintuvas	44
Jungtis prie elektros tinklo	45

Turinys

Techniniai duomenys	46
Papildomi priedai recirkuliacinio oro režimui	46
Atitikties deklaracija	46
Garantijos sąlygos.....	50

Šis gartraukis atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant, kyla pavojus susižaloti ir patirti materialinę žalą.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją. Joje pateikta svarbi informacija apie prietaiso montavimą, saugą, naudojimą bei techninę priežiūrą. Taip apsisaugosite patys ir apsaugosite prietaisą nuo pažeidimų.

Kaip nurodyta standarte IEC 60335-1, "Miele" rekomenduoja susipažinti su prietaiso montavimo instrukcija, saugos nurodymais ir įspėjimais bei jais vadovautis.

"Miele" neatsako už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nepaisymo.

Naudojimo ir montavimo instrukciją išsaugokite ir perduokite kitam galimam prietaiso savininkui.

Tinkamas naudojimas

- ▶ Šis gartraukis skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje.
- ▶ Šis gartraukis nėra skirtas naudoti lauke.
- ▶ Gartraukį naudokite tik buitiniams reikmėms, maisto gaminimo metu susidarantiems garams ištraukti ir valyti. Kitoks naudojimas neleistas.
- ▶ Virš dujinių kaitviečių įrengtų, cirkuliuojančio oro režimu veikiančių gartraukių negalima naudoti patalpos vėdinimui. Teiraukitės dujų tiekimo bendrovės.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

► Žmonės, kurie dėl fizinių, sensorinių, protinių gebėjimų, nepakankamos patirties arba nežinojimo negali saugiai valdyti gartraukio, juo gali naudotis tik prižiūrimi arba instruktuojami atsakingo asmens. Šie žmonės gartraukį valdyti neprižiūrimi gali tik tuomet, kai jiems paaiškinama, kaip tai reikia daryti saugiai. Jie turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.

Vaikai namų ūkyje

► Aštuonerių metų neturintys vaikai negali naudoti gartraukio, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.

► Vyresni nei aštuonerių metų vaikai gali be priežiūros naudoti gartraukį tik jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu. Vaikai turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.

► Vaikai negali gartraukio valyti arba prižiūrėti neprižiūrimi.

► Prižiūrėkite vaikus, esančius netoli gartraukio. Jiems niekada neleiskite žaisti su gartraukiu.

► Kaitviečių apšvietimas yra labai ryškus. Neleiskite kūdikiams žiūrėti į šviesą.

► Pavojus uždusti. Vaikai žaisdami gali įsivynioti į pakavimo medžiagą (pvz., plėvelę) arba užsimauti ją ant galvos ir uždusti. Laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.

► Nuotolinio valdymo pultelio baterijos negali pakliūti vaikams į rankas.

Techninė sauga

► Dėl netinkamai atliktų įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbų naudotojui gali kilti pavojų. Įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbus gali atlikti tik "Miele" įgalioti specialistai.

► Dėl pažeidimų gartraukis gali tapti nebesaugus. Patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Niekada nenaudokite pažeisto gartraukio.

► Gartraukio elektros sauga užtikrinama tik tuo atveju, jei jis prijungiamas prie pagal taisykles įrengtos sistemos su apsauginiu laidu. Tai pagrindinė saugos sąlyga ir jos laikytis privaloma. Jeigu abejojate, elektros instaliaciją patikėkite patikrinti elektrikui.

► Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas su autonomine arba tinklo sinchronine elektros tiekimo sistema (pavyzdžiui, autonominiais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga, kad elektros tiekimo sistema atitiktų EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes.

Buitinėje instaliacijoje ir šiame "Miele" produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinti veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausios redakcijos VDE-AR-E 2510-2.

► Gartraukio specifikacijų lentelėje pateikti jungimo duomenys (dažnis, saugikliai) turi sutapti su elektros tinklo duomenis, kad prietaisas nesugestų.

Prieš prijungdami prietaisą, palyginkite šiuos duomenis. Jeigu abejojate, pasikonsultuokite su specialistu.

► Kelių kištukų lizdai arba ilginamieji laidai neužtikrina reikiamos saugos (gaisro pavojus). Jų nenaudokite jungdami gartraukį prie elektros tinklo.

► EXT serijos gartraukių jungimui su išoriniu ventiliatoriumi naudokite atitinkamą jungiamąją liniją ir jungtis.

Šiuos prietaisus leidžiama naudoti tik kartu su "Miele" išoriniu ventiliatoriumi.

► Kad būtų užtikrintas saugus veikimas, naudokite tik sumontuotą gartraukį.

► Šio gartraukio negalima naudoti nestacionariose vietose (pavyzdžiui, laivuose).

Saugos nurodymai ir įspėjimai

► Palietus įtampingąsias jungtis ir pakeitus elektrines arba mechanines konstrukcijas, gali kilti pavojus jūsų gyvybei, dėl to gali sutrikti gartraukio funkcijos.

Prietaiso korpusą atidarykite tik tiek, kaip aprašyta montavimo ir valymo nurodymuose. Niekada neatidarykite kitų korpuso dalių.

► Jei gartraukį remontuos ne “Miele” įgaliotosios techninės priežiūros tarnybos darbuotojas, neteksite teisės į garantiją.

► Pažeistą elektros laidą gali keisti tik kvalifikuoti specialistai.

► Apšvietimo elementų lemputės yra įmontuotos. Keitimą gali atlikti tik “Miele” įgaliotas specialistas arba “Miele” garantinio aptarnavimo skyrius.

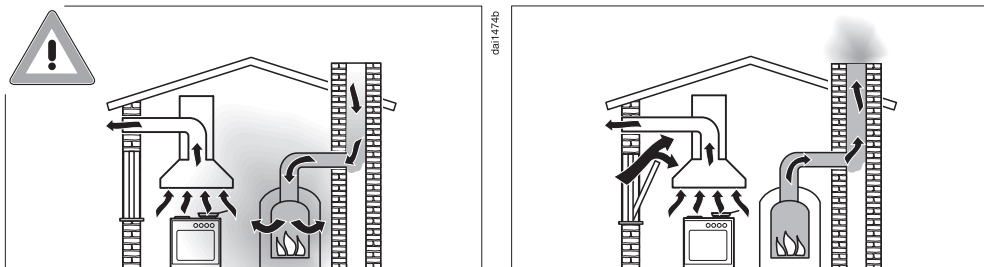
► Prieš įrengiant, atliekant techninę priežiūrą ir remontuojant, reikia atjungti gartraukį nuo elektros tinklo. Prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo, jeigu:

- išjungti elektros instaliacijos saugikliai arba
- visiškai išsukti elektros instaliacijos įsukamieji saugikliai arba
- iš kištukinio lizdo ištrauktas tinklo kištukas (jei yra). Traukite ne už laido, bet už kištuko.

► Svarbu dirbant su nuotolinio valdymo pultelio baterija:

- Saugokite baterijas nuo trumpojo jungimo, nebandykite įkrauti ir nemeskite į ugnį. Sprogimo pavojus!
- Išsekusią bateriją nuneškite į surinkimo punktą. Baterijos neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

Prietaiso naudojimas kartu su patalpos orą naudojančia ugniavieta



⚠ Pavojus apsinuodyti degimo dujomis!

Vienu metu naudojant gartraukį ir patalpos orą naudojančią ugniavietę, kurie yra vienoje patalpoje arba turi bendrąją vėdinimo jungtį, būtina laikytis didžiausio atsargumo.

Ugniavietės ima degimo orą iš patalpos, o išmetamąsias dujas šalina į lauką per įrengtą dūmų ar dujų šalinimo sistemą (pvz., dūmtraukį). Tai gali būti dujomis, alyva, malkomis arba anglimis kūrenami šildymo įrenginiai, momentiniai vandens šildytuvai, vandens šildytuvai, kaitvietės arba orkaitės.

Gartraukis traukia orą iš virtuvės ir greta esančių patalpų. Tai taikoma šiems režimams:

- oro ištraukimo režimui,
- oro ištraukimo režimui su išoriniu ventiliatoriumi,
- cirkuliuojančio oro režimui su kitoje patalpoje įrengta cirkuliacine dėžute.

Dėl nepakankamo oro tiekimo susidaro neigiamas slėgis. Į ugniavietę patenka per mažai degimo oro. Tai veikia degimo procesą.

Nuodingos degimo dujos iš dūmtraukio arba ištraukimo šachtos gali patekti į gyvenamąsias patalpas.

Kyla pavojus gyvybei!

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Saugus naudojimas bus užtikrintas tik tada, jeigu tuo pačiu metu naudojant gartraukį ir ugniavietę patalpoje arba vėdinimo jungtyje bus pasiektas ne didesnis nei 4 Pa (0,04 mbar) neigiamas slėgis. Taip išvengsite ugniavietės dujų patekimo atgal į patalpą.

Tai yra įmanoma, jeigu degimo oras į patalpą patenka per neuždarytas angas (pvz., duryse arba languose). Todėl svarbu įrengti tinkamo skersmens oro tiekimo angas. Vien tik sienoje įrengta oro tiekimo / ištraukimo dėžutė neužtikrins pakankamo oro tiekimo.

Vertinant visada būtina atsižvelgti į bendrąjį oro tiekimą visame bute. Pasikonsultuokite su atsakingu priešgaisrinės tarnybos specialistu.

Jeigu gartraukis veikia cirkuliuojančio oro režimu, kai oras grąžinamas atgal į patalpą, jį naudoti kartu su orą iš patalpos imančia ugniaviete yra nepavojinga.

Tinkamas naudojimas

► Atvira liepsna gali sukelti gaisrą!

Ruošdami maistą, po gartraukiu niekada nenaudokite atviros liepsnos. Jokiu būdu neruoškite patiekalų ant atviros liepsnos, negaminkite patiekalų, kurių gaminimo metu uždegamas spiritas. Įjungtas gartraukis gali įtraukti liepsną į filtrą. Gali užsidegti susikaupę riebalai.

► Didelis karštis gaminant ant dujinės kaitvietės gali pažeisti gartraukį.

- Jokiu būdu nepalikite įjungtos dujinės kaitvietės be uždėto indo. Net jei trumpam ketinate nuimti indą, išjunkite dujinę kaitvietę.
- Pasirinkite indus, atitinkančius kaitvietės dydį.
- Nustatykite liepsną taip, kad ji nesklistų per indo kraštus.
- Neįkaitinkite indo per daug (pvz., kai ruošiate maistą katilėlyje su išgaubtu dugnu).

► Dėl kondensacinio vandens galima gartraukio korozija.

Visada įjunkite gartraukį, kai kaitvietė naudojama, kad nesirinktų kondensacinis vanduo.

► Įkaitę aliejus arba riebalai gali užsidegti ir uždegti gartraukį.

Jeigu kepinui naudojate aliejų ir riebalus, nepalikite be priežiūros puodų, keptuvių arba gruzdintuvių. Net jeigu kepinat elektriniame keptuve, jį būtina nuolat prižiūrėti.

- ▶ Riebalų ir purvo nuosėdos neigiamai veikia gartraukio veikimą. Gartraukio niekada nenaudokite be riebalų filtro, kad užtikrintumėte maisto gaminimo metu susidarančių garų valymą.
- ▶ Atminkite, kad gartraukis maisto ruošimo metu dėl kylančio karščio gali smarkiai įkaisti. Korpusą ir riebalų filtrus lieskite tik tada, kai gartraukis atvės.

Tinkamas montavimas

- ▶ Gamintojo pateiktoje naudojimo instrukcijoje nurodyta, ar prietaisą galima eksploatuoti derinant su gartraukiu.
- ▶ Draudžiama montuoti gartraukį virš kietojo kuro ugniaviečių.
- ▶ Tarp viryklės ir gartraukio paliktas per mažas atstumas gali pakenkti gartraukiui. Jeigu viryklės gamintojas nenurodė kitaip, tarp viryklės ir gartraukio apatinės briaunos būtina išlaikyti skyriuje “Montavimas” pateiktą saugių atstumų.
- ▶ Jeigu po gartraukiu naudojami skirtingi maisto ruošimo prietaisai, kuriems galioja skirtingi saugūs atstumai, būtina laikytis didžiausio saugaus atstumo.
- ▶ Gartraukio tvirtinimas išsamiau aprašytas skyriuje “Montavimas”.
- ▶ Galite susižaloti į aštrias konstrukcinių elementų briaunas. Montavimo metu dėvėkite pirštines, kurios apsaugotų nuo įpjovimų.
- ▶ Ištraukiamojo oro linijoms tiesti leidžiama naudoti tik iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba žarnas. Jų galima įsigyti specializuotose parduotuvėse arba klientų aptarnavimo tarnyboje.
- ▶ Ištraukiamąjį orą draudžiama išleisti į naudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą arba į šachtą, skirtą orui pašalinti iš ugniaviečių statymo patalpų.
- ▶ Jeigu oras ištraukiamas į nenaudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą, būtina laikytis taikomų reikalavimų.

Valymas ir priežiūra

- ▶ Filtrus valykite arba keiskite reguliariais intervalais. Pernelyg riebaluotas filtras kelia gaisro pavojų.
- ▶ Valymo garais prietaiso garai gali patekti ant įtampingųjų dalių ir sukelti trumpąjį jungimą. Gartraukio niekada nevalykite valymo garais prietaisu.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Priedai ir atsarginės dalys

- ▶ Naudokite tik originalius “Miele” priedus. Jei pritvirtinamos arba įrengiamos kitos dalys, panaikinama teisė į garantiją, laidavimas ir (arba) atsakomybė už produktą.
- ▶ “Miele” patikina, kad tik originalios atsarginės dalys atitinka saugos reikalavimus. Sugedusias dalis galima keisti tik originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ “Miele” suteikia iki 15 metų arba mažiausiai 10 metų garantiją atsarginėms dalims, kurios reikalingos prietaiso funkcijoms užtikrinti, atsižvelgiant į Jūsų gartraukio gamybos seriją.

Pakuotės utilizavimas

Pakuotė, skirta prietaiso gabenimui, apsaugo jį nuo pažeidimų gabenant. Pakavimo medžiagos pasirinktos atsižvelgiant į ekologinį tvarumą ir techninius utilizavimo veiksnius, jas galima perdirbti.

Grąžinant pakuotę perdirbimui, taupomos žaliavos. Pasinaudokite konkrečių medžiagų surinkimo punktais ir grąžinimo galimybėmis. Jums prietaisą pardavęs "Miele" pardavėjas pakuotę priims atgal.

Seno prietaiso utilizavimas

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamos vertingos medžiagos. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių elementų, kurie reikalingi nepriekaištingam įrangos veikimui bei saugumui užtikrinti. Patekusios į buitines atliekas arba naudojamos netinkamai, šios medžiagos gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Senos įrangos jokių būdu nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



Pristatykite prietaisą į artimiausią nenaudojamos elektros ir elektroninės įrangos nemokamo surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, grąžinkite pardavėjui arba "Miele". Prieš pristatydami seną prietaisą utilizuoti, ištrinkite visus asmeninius duomenis. Įstatymuose numatyta tvarka esate įpareigotas išimti iš prietaiso senas baterijas ir akumuliatorius, kurių nereikia išardyti. Taip pat galima išimti ir nepažeisti lempas. Pristatykite juos į specializuotą surinkimo punktą, kur šie yra neatlygintinai surenkami.

Pasirūpinkite, kad išvežti skirta sena įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Senų baterijų ir akumuliatorių grąžinimas

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamų baterijų ir akumuliatorių negalima šalinti su kitomis buitinėmis atliekomis. Esate įstatymais įpareigoti išimti panaudotas prietaiso baterijas bei akumuliatorius ir pristatyti į specialią nemokamo surinkimo vietą (pvz., pardavimo vietą). Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, metalinius kontaktus apvyniokite izoliacine juosta. Baterijose ir akumuliatoriuose gali būti medžiagų, kurios pavojingos žmonių sveikatai ir aplinkai.

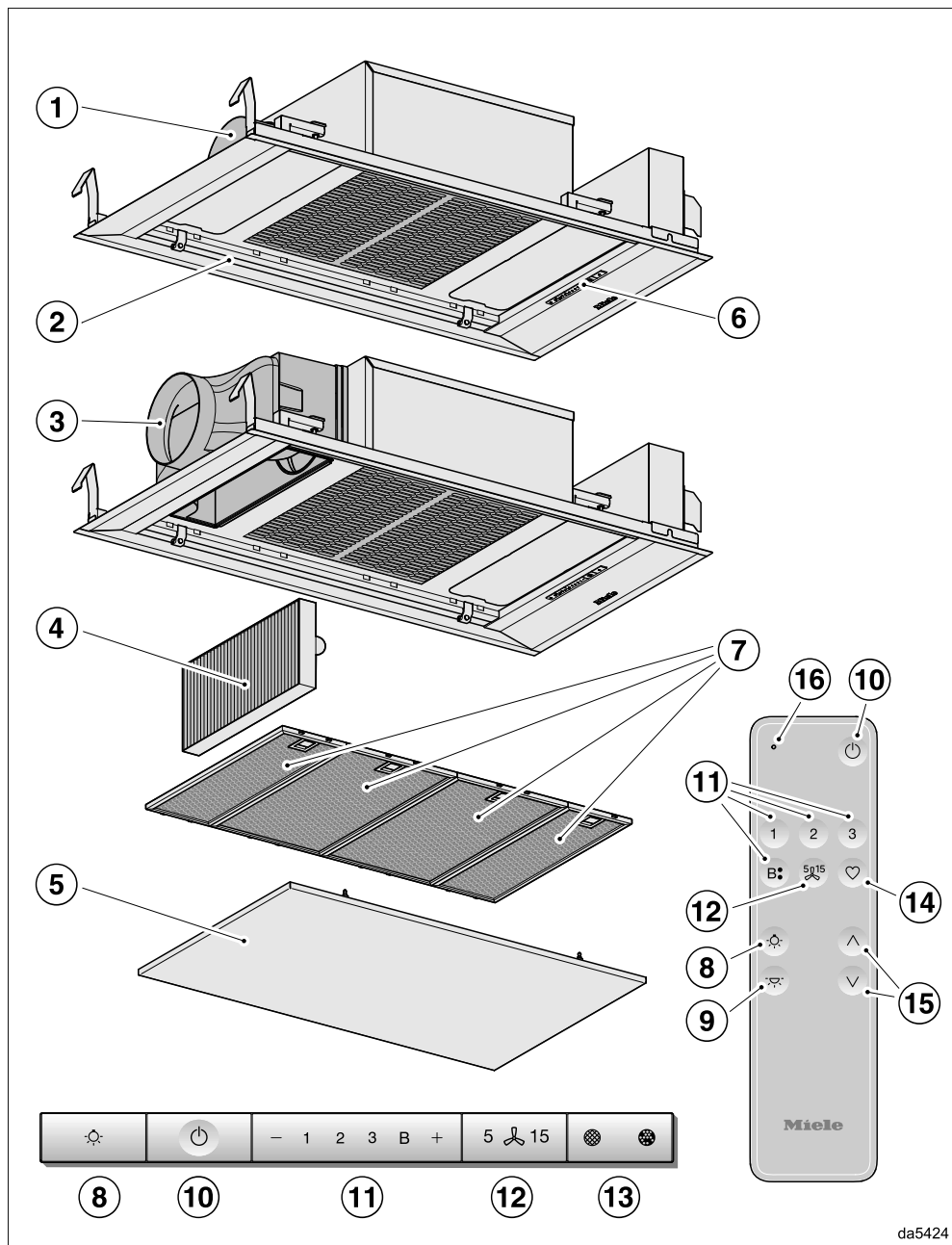
Daugiau informacijos suteiks baterijų arba akumuliatoriaus ženklavimas, pvz., ličio jonų pažymėti "Li-ion". Perbrauktas atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad baterijų arba akumuliatorių jokių būdu negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Taip pat raginame atkreipti dėmesį į šiuos dalykus: jeigu ant perbraukto atliekų konteinerio pavaizduotas vienas arba keletas iš pateiktų cheminių elementų ženklų, vadinasi, sudėtyje yra švino (Pb), kadmio (Cd) ir (arba) gyvsidabrio (Hg).



Senose baterijose ir akumuliatoriuose yra svarbių žaliavų, kurios gali būti perdirbamos. Atskiras baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimas palengvina jų apdorojimą ir perdirbimą.

Susipažinimas

Gartraukio apžvalga



da5424

- ① Ištraukiamojo oro atvamzdis
Oro ištraukimas gali būti nukreiptas į kairę, atgal arba į priekį.
- ② Kaitviečių ir aplinkos apšvietimas
- ③ Oro šalinimas recirkuliacinio oro režimu
- ④ Kvapų filtras
Vienkartinis arba regeneruojamas kvapų filtras
Papildomai įsigijami priedai cirkuliuojančio oro režimui
- ⑤ Šoninio siurbimo skydelis
- ⑥ Valdymo elementai
- ⑦ Riebalų filtras
- ⑧ Jutiklinis mygtukas, skirtas kaitviečių apšvietimui įjungti ir išjungti arba pritemptyti
- ⑨ Aplinkos apšvietimo įjungimo ir išjungimo mygtukas
- ⑩ Ventiliatoriaus įjungimo ir išjungimo mygtukas
- ⑪ Ventiliatoriaus galios nustatymo mygtukai
- ⑫ Papildomo veikimo funkcijos mygtukas
- ⑬ Naudojimo valandų skaitiklių mygtukas
- ⑭ Mygtukas be jokios funkcijos
- ⑮ Kaitviečių apšvietimo pritemptymo mygtukai
- ⑯ Kontrolinė lemputė

Komponentai

Riebalų filtrai ir skydelis

Šoninio siurbimo gartraukių skydeliai ir daugkartinio naudojimo prietaiso metaliniai riebalų filtrai sulaiko prietaise kietąsias virtuvės garų daleles (riebalus, dulkes ir kt.) ir apsaugo gartraukį nuo užsiteršimo.



Gaisro pavojus!

Prisotintas riebalų filtras gali užsidegti.

Reguliariai valykite riebalų filtrus.

Stipriai užsiteršus riebalų filtrui, pablogėja ištraukimas, užsiteršia gartraukis ir virtuvės oras.

Kvapų filtras

Recirkuliacinio oro režimu ir recirkuliacinio oro režimu "Plug&Play" kartu su riebalų filtrais būtina papildomai naudoti kvapų filtrą. Jis sulaiko gaminant besiformuojančius kvapus.

Kvapų filtrą galima įsigyti kaip papildomą priedą. Galima įsigyti kvapų filtrus, kuriuos reikia keisti veikimo trukmės pabaigoje, ir kvapų filtrus, kurie gali būti atnaujinami.

Kaitviečių apšvietimas

Kaitviečių apšvietimą galima įjungti arba išjungti neatsižvelgiant į ventiliatorių bei pritemptyti šviesumą.

Jeigu naudojate "Miele@home", "Miele" programėlėje šviesos temperatūrą galite pritaikyti prie savo virtuvės apšvietimo ("Miele" "DynamicWhite").

Susipažinimas

Aplinkos apšvietimas

Aplinkos apšvietimą galima įjungti arba išjungti atskirai nuo ventiliatoriaus.

Jeigu naudojate “Miele@home”, “Miele” programėlėje galite keisti apšvietimo šviesumą ir spalvą.

Aplinkos apšvietimo negalima naudoti vienu metu su kaitviečių apšvietimu.

Funkcijos

Oro ištraukimo režimas



da10494a

Įsiurbiamas oras valomas riebalų filtru ir išleidžiamas iš korpuso.

Cirkuliuojančio oro režimas

(su kvapų filtru, kaip papildomai pasirenkamu priedu, žr. “Techniniai duomenys”)



da10494b

Įsiurbtas oras valomas riebalų filtrais ir papildomai kvapų filtru. Tada grąžinamas į virtuvę.

Cirkuliuojančio oro režimas “Plug&Play”

Įtrauktas oras valomas riebalų filtru ir papildomai kvapų filtru. Tada oras per lubas be jokio ortakio grąžinamas atgal į virtuvę. Daugiau informacijos žr. skyriuje “Montavimas”.

Virtuvės vėdinimas

Gartraukiui veikiant pasirinkite tinkamą virtuvės vėdinimą.

Prietaisui veikiant ištraukiamojo oro režimu, įeinantis oras pagerina garų ištraukimo efektyvumą.

Prietaisui veikiant recirkuliaciniu režimu, ruošiant maistą susiformavusi drėgmė lieka virtuvėje. Vėdinimas padeda ištraukti susidariusią drėgmę.

Naudojimas su išoriniu ventiliatoriumi

(... EXTA modelių serijos gartraukiai)



da10494c

Gartraukiams, kurie naudojami su išoriniu ventiliatoriumi, už patalpos ribų pasirinktoje vietoje reikia įrengti “Miele” oro ištraukimo ventiliatorių. Išorinis ventiliatorius sujungiamas su gartraukio valdymo laidu ir gali būti valdomas “Con@ctivity” funkcija, valdymo elementais arba nuotoliniu būdu.

Ventiliatoriaus galios pakopos

Esant tiek negausiam, tiek intensyviai kvapui, garavimui arba šilumos išsiskyrimui, galite naudoti galios pakopas nuo **1** iki **3**.

Didėjant garų, kvapo ar karščio lygiui padidinkite galios pakopą.

Laikinai formuojantis itin gausiam garavimui ir intensyviai kvapui arba išsiskiriant karščiui, pvz., kepinant, naudokite abi “Booster” galios pakopas – **B.** ir **B.** “Booster” pakopos po keleto minučių automatiškai perjungiamos į žemesnę galios pakopą.

Papildomo veikimo funkcija

Papildomo veikimo funkcija automatiškai išjungia gartraukį po tam tikro nustatyto laiko.

Baigus ruošti maistą iš virtuvės oro pašalinami likę garai ir kvapai. Išvengiama likučių gartraukyje ir dėl to atsirandančių nemalonių kvapų.

Darbo valandų skaitiklis

Gartraukis išsaugo veikimo trukmę.

Jeigu Riebalų filtro  simbolis šviečia, riebalų filtrą turite išvalyti.

Jeigu Kvapų filtro  simbolis šviečia, kvapų filtrą turite pakeisti arba regeneruoti, jeigu filtras yra tam pritaikytas.

Darbo valandų skaitiklio intervalus galite priderinti prie savo maisto ruošimo įpročių.

Jeigu gartraukį naudojate ištraukiamojo oro režimu, išjunkite kvapų filtro darbo valandų skaitiklį.

“Miele@home”

Gartraukį galite prijungti prie savo namų vietinio belaidžio tinklo (WLAN) ir įdiegti “Miele” programėlę valdyti jį savo mobiliajame galiniame įrenginyje.

Jeigu jūsų “Miele” kaitlentė taip pat prijungta prie jūsų vietinio belaidžio tinklo (WLAN), funkcija “Con@ctivity” suaktyvinama automatiškai.

Programuojamas “Con@ctivity”

Jeigu suaktyvinta funkcija “Con@ctivity”, gartraukio veikimas valdomas automatiškai, atsižvelgiant į kaitlentės veikimą. Būtina sąlyga – gartraukis ir “Miele” kaitlentė yra prijungti prie namų vietinio belaidžio tinklo (WLAN) arba užmegztas tiesioginis WLAN ryšys.

Gartraukį visada galima valdyti rankiniu būdu, net jeigu įjungtas automatinis režimas.

Jeigu reguliariai renkatės, pvz., aukštesnę galios pakopą, automatinis režimas prisitaiko prie jūsų pasirinkimo (“Miele” “Con@ctivity Plus”).

Elektros energijos valdiklis

Gartraukyje yra elektros energijos valdiklis. Jis skirtas energijai taupyti. Elektros energijos valdiklis automatiškai reguliuoja ventiliatoriaus galią ir išjungia apšvietimą.

- Antroji “Booster” galios pakopa po 2 minučių perjungiama atgal į pirmąją “Booster” pakopą.
Pirmoji “Booster” galios pakopa po 5 minučių automatiškai sumažinama iki 3 pakopos.
- 3, 2 arba 1 ventiliatoriaus lygiai po 2 valandų sumažinami vienu lygiu, tada išjungiami kas 30 minučių.
- Po 12 valandų automatiškai išjungiamas įjungtas kaitviečių apšvietimas.

Pirmasis paleidimas

Visi nustatymai atliekami gartraukio valdymo dalyje, o ne nuotolinio valdymo pulte.

Pasirinkite ištraukiamojo oro arba cirkuliuojančio oro režimą

Gartraukį galima naudoti ištraukiamojo ir cirkuliuojančio oro režimuose. Ventilatoriaus galia pritaikoma prie pasirinkto veikimo režimo. Gamykloje nustatytas cirkuliacijos režimas. Norint naudoti ištraukiamojo oro režimą, gartraukį būtina permontuoti.

Permontavimas į ištraukiamojo oro režimą galimas tik išjungus kvapų filtro (-ų) naudojimo valandų skaitiklį.

- Išjunkite ventilatorių ir apšvietimą.
- Vienu metu spauskite mygtuką “+” ir veikimo valandų mygtuką .

Mirksi kvapų filtro simbolis  ir ventilatoriaus galios lygio indikatorius.

- Paspauskite mygtuką “+”, kol indikatorius **B** pradės mirksėti.
- Veiksmą patvirtinkite veikimo valandų mygtuku .

Užgęsta visos kontrolinės lemputės.

Ijungtas ištraukiamojo oro režimas.

Nepatvirtinus veiksmo per 4 minutes, išsaugomas ankstesnis nustatymas.

“Plug&Play” įjungimas / išjungimas

- Išjunkite ventilatorių ir apšvietimą.
- Maždaug 10 sekundžių spauskite papildomo veikimo mygtuką ⁵¹⁵, kol pradės šviesti **1**.
- Tada vieną po kito spauskite
 - mygtuką “—”,
 - apšvietimo mygtuką  ir dar kartą
 - apšvietimo mygtuką .

Kai “Plug&Play” išaktyvintas, mirksi **1** ir **3**.

Jeigu suaktyvintas, nuolat šviečia **1** ir **3**.

- Paspauskite mygtuką “+” ir įjunkite **1** ir **3** šviečia nuolat.

- Norėdami išjungti, palieskite mygtuką “—”.

1 ir **3** mirksi.

- Patvirtinkite veiksmą papildomo veikimo mygtuku ⁵¹⁵.

Visos lemputės užgęsta.

“Miele@home” įdiegimas

Jums reikės:

- vietinio belaidžio (WLAN) tinklo,
- “Miele” programėlės,
- “Miele” naudotojo paskyros. Naudotojo paskyrą galite susikurti “Miele” programėlėje.

Įsitikinkite, ar gartraukio įrengimo vietoje pakankamai stiprus WLAN tinklo signalas.

“Miele@home” pasiekiamumas

Galimybė naudoti “Miele” programėlę priklauso nuo “Miele@home” paslaugos pasiekiamumo jūsų šalyje.

“Miele@home” paslauga veikia ne visose šalyse.

Daugiau informacijos apie paslaugų pasiekiamumą ieškokite tinklalapyje www.miele.com.

“Scan & Connect” atlikimas

- Nuskaitykite QR kodą.

Jeigu įdiegėte “Miele” programėlę ir turite naudotojo paskyrą, būsite tiesiogiai nukreipti į jungimą prie tinklo.

Jeigu dar neturite įdiegtos “Miele” programėlės, atsisiųskite ją iš “Apple App Store®” arba “Google Play Store™”.

- Įdiekite “Miele” programėlę ir susikurkite naudotojo paskyrą.
- Iš naujo nuskaitykite QR kodą.

“Miele” programėlėje rodomi tolesni diegimo etapai.



Pirmasis paleidimas

WLAN ir nuotolinio valdymo išjungimas

Jeigu norite sukurti naują WLAN tinklo ryšį arba ryšį su nuotoliniu valdymu, pirmiausia turite išjungti esamą.

Atsijungus vienu metu visada išjungiamas WLAN, o kartu su juo susietas nuotolinis valdymas.

- Išjunkite gartraukį.
- Laikykite nuspaustą mygtuką “—”.
- Tuo pačiu metu palieskite apšvietimo mygtuką .

Kai WLAN ryšys yra įjungtas, nuolat šviečia **2** ir **3**.

Jeigu prijungtas nuotolinis valdymas, papildomai šviečia **B**.

- Palieskite mygtuką “—”.

2 šviečia nuolat, **3** mirksi.

Po kelių sekundžių pradeda mirksėti **2** ir **3**. Ryšys yra nutrauktas.

- Norėdami išeiti iš gartraukio atsijungimo režimo, palieskite papildomo veikimo mygtuką ¹⁵.
- Nuotolinio valdymo pultelyje vienu metu spauskite mygtukus **B** ir .

Visi ryšiai yra išjungti. Galite užmegzti naują ryšį.

“Con@ctivity” įdiegimas

“Con@ctivity 3.0” suaktyvinimas naudojant namų WLAN tinklą

Jums reikės:

- namų vietinio belaidžio tinklo (WLAN),
- WLAN ryšį palaikančios “Miele” kaitlentės.

- Gartraukį ir kaitlentę prijunkite prie savo namų vietinio belaidžio tinklo (WLAN) (žr. “Miele@home” diegimas”).

“Con@ctivity” funkcija įjungiama automatiškai.

“Con@ctivity 3.0” suaktyvinimas tiesiogiai naudojant WLAN ryšį

Kaip alternatyvą jungimui prie namų interneto tinklo galite pasinaudoti tiesioginiu ryšiu tarp kaitlentės ir gartraukio.

Jums reikės:

- WLAN ryšį palaikančios “Miele” kaitlentės

- Išjunkite gartraukį.
- Laikykite nuspaustą mygtuką “+”.
- Tuo pačiu metu paspauskite mygtuką “—”.

2 šviečia nuolat, **3** mirksi.

Jūsų gartraukis per kitas 2 minutes bus paruoštas prijungti.

- Savo WLAN maršruto parinktuve aktyvinkite WPS ryšį. Daugiau informacijos pateikta kaitlentės naudojimo instrukcijoje.

Sėkmingai prisijungus, nuolat šviečia **2** ir **3**.

- Norėdami išeiti iš prisijungimo režimo, palieskite gartraukio papildomo veikimo mygtuką ⁵ ¹⁵.

“Con@ctivity” funkcija įjungta.

Jeigu užmegztas tiesioginis WLAN ryšys, kaitlentės ir gartraukio negalėsite prijungti prie bendrojo namų tinklo. Jeigu vėliau norėsite tai padaryti, pirmiausia išjunkite tiesioginį WLAN ryšį tarp savo kaitlentės ir gartraukio (žr. skyrių “WLAN ryšio išjungimas”).

Pakartotinis jungimas

Jeigu nepavyksta prisijungti, mirksi **2** ir **3**, arba procesas nutraukiamas gartraukyje.

- Išjunkite ryšį tarp gartraukio (žr. poskyrį “WLAN ryšio išjungimas”) ir kaitlentės.
- Bandykite prisijungti dar kartą.

Nuotolinis valdymas

- Įdėkite bateriją į nuotolinio valdymo pultą, žr. skyriaus “Valymas ir priežiūra” poskyrį “Baterijos įdėjimas / keitimas”.

Nuotolinio valdymo prijungimas

- Apie 10 sekundžių spauskite gartraukio įjungimo mygtuką “+”.

2 šviečia nuolat, **3** mirksi.

- Nuotolinio valdymo pultelyje vienu metu spauskite mygtukus **1** ir **3**, kol kontrolinis indikatorius pradės mirksėti raudonai.

Prisijungimo procesas paleidžiamas.

Sėkmingai prisijungus, trumpai sumirksi žalia kontrolinė lemputė.

Ant gartraukio nuolat šviečia **2** ir **3**.

- Patvirtinkite veiksmą gartraukio mygtuku ⁵ ¹⁵.

Jeigu nepavyko prisijungti, mirksi **2** ir **3**.

- Tokiu atveju procesą pakartokite.

Nuotolinio valdymo išjungimas

- Norėdami išjungti nuotolinį valdymą, žr. skyriaus “Pirmasis paleidimas” poskyrį “WLAN ir nuotolinis valdymo išjungimas”.

Valdymas (automatinis)

Maisto ruošimas su “Con@ctivity” virš elektrinės kaitlentės

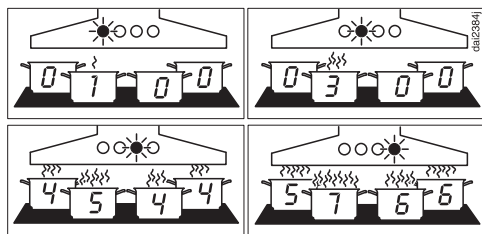
- Įjunkite pageidaujamą kaitvietės galios pakopą.

Įsijungia kaitviečių apšvietimas.

Po keleto sekundžių įsijungia ventiliatorius, pirmiausia trumpam įsijungia **2**, tada **1** galios pakopa.

Ruošiant maistą, gartraukis automatiškai parenka reikalingą ventiliatoriaus galios pakopą. Ventiliatoriaus veikimo intensyvumas priklauso nuo įjungtų kaitviečių skaičiaus ir nuo pasirinktų galios pakopų.

Gartraukis reaguoja su delsa. Taip stengiamasi užtikrinti, kad pakeitus kaitlentės galios pakopą, garų ištraukimas iš karto netaptų per didelis arba per mažas.



Ventiliatoriaus galios pakopų pavyzdžiai nuo **1** iki **8**

- Baigę ruošti maistą išjunkite visas kaitvies.

Per artimiausias minutes gartraukio ventiliatoriaus galios pakopos yra tolygiai mažinamos, kol gartraukis išsijungia.

Taip iš virtuvės oro pašalinami likę garai ir kvapai.

Dar po 30 sekundžių išsijungia ir kaitviečių apšvietimas.

Kepimas su “Con@ctivity”

- Jei ketinate įkaitinti maisto ruošimo indą, pvz., prieš kepindami, nustatykite aukščiausią kaitvietės kaitinimo pakopą. Palaukite nuo 10 sek. iki 4 minučių, tada vėl perjunkite žemesnę pakopą (“Highlight” kaitvietėje nuo 60 sekundžių iki 5 minučių).

Gartraukis atpažįsta kepimo procesą.

Įsijungia gartraukis, o sumažinus kaitlentės galią, persijungia į 3 galios pakopą; šia galios pakopa ventiliatorius veikia apie 5 minutes.

Tada “Con@ctivity” funkcija pritaiko ventiliatoriaus galios pakopą.

Galite iš anksto rankiniu būdu pasirinkti kitą ventiliatoriaus galios pakopą.

Maisto ruošimas su “Con@ctivity” virš dujinės kaitlentės

- Įjunkite pageidaujamą kaitvietės galios pakopą.

Įsijungia kaitviečių apšvietimas.

Po keleto sekundžių įsijungia ventiliatorius, pirmiausia **2** galios pakopa.

Neatsižvelgiant į pasirinktą kaitinimo pakopą, gartraukis veikia **2** galios pakopa.

- Baigę ruošti maistą išjunkite visas kaitvies.

Suaktyvinama papildomo veikimo funkcija. Šviečia **5** Papildomo veikimo ⁵15 mygtukas.

Po 5 minučių išsijungia ventiliatorius ir kaitviečių apšvietimas.

Taip iš virtuvės oro pašalinami likę garai ir kvapai.

Automatinio režimo išjungimas

Automatinį režimą galite laikinai išjungti:

- rankiniu būdu pasirinkę kitą ventiliatoriaus galios pakopą arba
- išjungę gartraukį rankiniu būdu, arba
- suaktyvinę Papildomo veikimo funkciją ^{5/15}, arba
- valdydami kaitviečių apšvietimą (tik derinant su dujine kaitlente).

Jeigu rankiniu būdu išjungsite “Plug&Play” režimu veikiantį gartraukį, šis toliau veiks naudojant **1** galios pakopą (žr. skyriaus “Valdymas (rankinis valdymas)”, poskyrį “Ventiliatoriaus išjungimas”).

Grįžimas į automatinį režimą

Derinimas su elektrine kaitlente:

- rankiniu būdu pasirinkta ventiliatoriaus galios pakopa nenaudojama maždaug 5 minutes arba
- rankiniu būdu pasirinkta galios pakopa atitinka automatinę, arba
- gartraukio ventiliatorius ir kaitlentė buvo išjungti ne mažiau negu 30 sek. Kitą kartą įjungus kaitlentę, vėl įsijungia automatinis režimas.

Derinimas su dujine kaitlente:

- gartraukio ventiliatorius ir kaitlentė buvo išjungti ne mažiau negu 30 sek. Kitą kartą įjungus kaitlentę, vėl įsijungia automatinis režimas.

Automatinio režimo išjungimas viso maisto ruošimo metu

- **Prieš** įjungdami kaitlentę, pirmiausia įjunkite ventiliatorių.

“Con@ctivity” lieka išjungtas iki pat gartraukio išjungimo.

Jeigu baigus gaminti, gartraukis ir kaitlentė buvo išjungti maž. 30 sek., kitą kartą įjungus kaitlentę, vėl bus įjungtas automatinis režimas.

Valdymas (rankinis)

Gaminimas be “Con@ctivity” funkcijos (rankinis valdymas)

Tokiu atveju gartraukį reikėtų valdyti rankiniu būdu:

- “Con@ctivity” funkcija neveiks.
- “Con@ctivity” funkciją laikinai išjungėte (žr. skyriaus “Valdymas (rankinis valdymas)” poskyrį “Laikinas automatinio režimo išjungimas”).

Ventiliatoriaus įjungimas

- Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką .

Įjungiamas **2** ventiliatoriaus režimas.

Galios pakopos pasirinkimas

- Mygtukais “–” arba “+” pasirinkite norimą galios pakopą.

Antros “Booster” pakopos pasirinkimas

- Pasirinkus “Booster” pakopą, užsidega simbolis **B**. Jeigu norite naudoti dar aukštesnę galios pakopą, dar kartą palieskite mygtuką **+**.

B mirksi.

Suaktyvinta antroji “Booster” pakopa. Trumpam padidinamas oro debitas.

“Booster” pakopų sumažinimas

Antroji “Booster” galios pakopa po 2 minučių perjungama atgal į pirmąją “Booster” pakopą.

Pirmoji “Booster” galios pakopa po 5 minučių automatiškai sumažinama iki **3** pakopos.

Papildomo veikimo laiko parinkimas

- Baigę gaminti vis dar veikiant ventiliatoriui paspauskite papildomo veikimo mygtuką ⁵⌚¹⁵:
- 1 kartą: ventiliatorius išsijungia po 5 minučių (šviečia **5** ⌚).
- 2 kartus: ventiliatorius išsijungia po 15 minučių (šviečia ⌚ **15**).
- Jeigu dar kartą paspausite papildomo veikimo mygtuką, ⁵⌚¹⁵ ventiliatorius liks įjungtas (⁵⌚¹⁵ užgęsta).

Ventiliatoriaus išjungimas

- Išjunkite ventiliatorių jį. / išj. mygtuku .

Užgęsta simbolis .

Papildomas veikimas “Plug&Play” režimu

Jeigu išjungsite “Plug&Play” režimu veikiantį ventiliatorių, šis toliau veiks **1** galios pakopa.

Papildomas veikimas reikalingas tam, kad baigus gamintis lubos būtų vėdinamos.

Atsižvelgiant į paskutinę suaktyvintą ventiliatoriaus galios pakopą, papildomo veikimo trukmė gali svyruoti nuo 2 iki 30 minučių.

Papildomo veikimo metu mygtuku **1** arba įjungimo / išjungimo  mygtuku ventiliatorių galima iš karto išjungti.

Ši funkcija nesusijusi su papildomo veikimo funkcija ⁵⌚¹⁵.

Kaitviečių apšvietimo įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti arba išjungti, spustelėkite apšvietimo mygtuką .

Įjungiamas didžiausias apšvietimo ryškumas.

Jeigu įjungtas aplinkos apšvietimas, įjungus kaitviečių apšvietimą šis bus išjungtas.

Kaitviečių apšvietimo pritemdymas

- Esant įjungtam apšvietimui, laikykite nuspaustą apšvietimo mygtuką . Apšvietimas tolygiai tamsės, kol neatleisite mygtuko.
- Jei dar kartą nuspausite apšvietimo mygtuką , apšvietimas ryškės tol, kol neatleisite mygtuko.
- Nuotolinio valdymo pultelyje taip pat galite naudoti mygtukus “Į viršų”  ir “Žemyn” .

Aplinkos apšvietimo įjungimas / išjungimas

- Norėdami įjungti aplinkos apšvietimą, paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką .

Naudojamas paskutinį kartą pasirinktas apšvietimo ryškumas ir spalva.

- Norėdami išjungti aplinkos apšvietimą, paspauskite mygtuką “”.

Jeigu įjungtas kaitviečių apšvietimas, įjungus aplinkos apšvietimą šis išjungiamas.

Nustatymų pritaikymas

Visi nustatymai atliekami gartraukio valdymo dalyje, o ne nuotolinio valdymo pulte.

Riebalų filtro darbo valandų skaitiklio intervalai

Gamykloje nustatytas 30 valandų valymo intervalas.

- Jei daug kepatė ir gruzdinate, rekomenduojama rinktis trumpesnį, kas 20 valandų, valymo intervalą.
- Jeigu gaminatė tik retkarčiais, taip pat rekomenduojama rinktis trumpesnį valymo intervalą. Taip susikaupę riebalai neįsisenės, juos bus lengviau išvalyti.
- Ilgesnį – 40 arba 50 valandų intervalą rekomenduojama rinktis tada, jeigu reguliariai gamindami nenaudojate riebalų.

Riebalų filtro darbo valandų skaitiklio intervalų keitimas

- Išjunkite ventiliatorių ir apšvietimą.
- Vienu metu nuspauskite papildomo veikimo mygtuką “5 15” ir veikimo valandų mygtuką  .

Mirksi riebalų filtro simbolis  ir ventiliatoriaus galios pakopos indikatorius.

Indikatoriai nuo **1** iki **B** rodo nustatytąjį laiką:

- 1**..... 20 valandų indikatorius
- 2**..... 30 valandų indikatorius
- 3**..... 40 valandų indikatorius
- B**..... 50 valandų indikatorius

- Mygtuku “–” galėsite pasirinkti trumpesnę veikimo trukmę, o mygtuku “+” – ilgesnę.

- Veiksmą patvirtinkite veikimo valandų mygtuku  .

Visos lemputės užgesa.

Nepatvirtinus veiksmo per 4 minutes, išsaugomas ankstesnis nustatymas.

Kvapų filtro darbo valandų skaitiklio intervalas

Gamykloje nustatytas keitimo intervalas – kas 180 valandų.

- Jeigu dažnai gaminatė intensyvaus kvapo patiekalus, rekomenduojame sutrumpinti intervalą iki 120 valandų.
- Jeigu intensyvaus kvapo patiekalus gaminatė ne dažnai, rekomenduojame pailginti intervalą iki 240 valandų.

Kvapų filtro darbo valandų skaitiklio intervalų keitimas / išaktyvinimas

- Išjunkite ventiliatorių ir apšvietimą.
- Vienu metu spauskite mygtuką “+” ir veikimo valandų mygtuką  .

Mirksi kvapų filtro simbolis  ir ventiliatoriaus galios pakopos indikatorius.

Indikatoriai nuo **1** iki **B** rodo nustatytąjį laiką:

- 1**..... 120 valandų indikatorius
- 2**..... 180 valandų indikatorius
- 3**..... 240 valandų indikatorius
- Indikatorius **B**..... išjungtas

- Mygtukais “+” arba “–” pasirinkite norimą laiką.
- Veiksmą patvirtinkite veikimo valandų mygtuku  .

Užgesa visos kontrolinės lemputės.

Nepatvirtinus veiksmo per 4 minutes, išsaugomas ankstesnis nustatymas.

Elektros energijos valdiklio išjungimas ir įjungimas

Turėkite omenyje, kad dėl to gali padėti energijos sąnaudos.

- Išjunkite ventiliatorių ir apšvietimą.
- Maždaug 10 sekundžių spauskite papildomo veikimo mygtuką ⁵¹⁵, kol pradės šviesti **1**.
- Tada vieną po kito spauskite
 - apšvietimo mygtuką ,
 - mygtuką “—”, tada dar kartą
 - apšvietimo mygtuką .

Jeigu suaktyvintas elektros energijos valdiklis, nuolat šviečia indikatoriai **1** ir **B**.

Jeigu elektros energijos valdiklis išjungtas, mirksi **1** ir **B** indikatoriai.

- Norėdami išjungti elektros energijos valdiklį, nuspauskite mygtuką “—”.

Mirksi **1** ir **B**.

- Paspauskite mygtuką “+” ir įjunkite.

1 ir **B** šviečia nuolat.

- Patvirtinkite veiksmą papildomo veikimo mygtuku ⁵¹⁵.

Apsauginis išsijungimas

Jeigu išjungtas elektros energijos valdiklis, įjungtas gartraukis po 12 valandų išsijungs automatiškai (ventiliatorius ir kaitviečių apšvietimas).

- Norėdami vėl įjungti, paspauskite jį. / išj.  arba apšvietimo mygtuką .

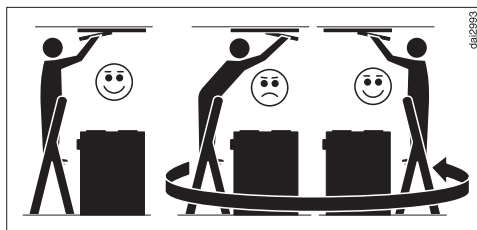
Energijos taupymo patarimai

Šis gartraukis veikia efektyviai ir taupo energiją. Toliau išvardytos priemonės padės naudotis taupiai:

- Gamindami maistą pasirinkite tinkamu virtuvės apšvietimu. Jei gartraukiui dirbant bus nepakankama oro kaita, jis dirbs neefektyviai, padidės triukšmo lygis.
- Gamindami rinkitės kaip įmanoma žemesnį kaitinimo lygį. Mažiau garų reiškia žemesnį gartraukio galingumo lygį, o kartu ir mažesnes energijos sąnaudas.
- Reguliariai valykite arba keiskite filtrus. Dėl nešvarių filtrų sumažėja gartraukio efektyvumas, padidinamas gaisro pavojus ir higienos rizika.

- Pasinaudokite “Con@ctivity” funkcija. Gartraukis automatiškai įsijungs ir išsijungs. Bet kuriuo maisto ruošimo atveju gartraukis parinks optimalų galios lygį ir užtikrins mažas energijos sąnaudas.
- Jeigu reguliuojate gartraukį rankiniu būdu, atkreipkite dėmesį į:
 - Patikrinkite pasirinktą gartraukio galios lygį. Paprastai pakanka ir žemesnio. “Booster” galios lygį naudokite tik jeigu būtina.
 - Intensyviai garuojant, laiku pasirinkite aukštą galios lygį. Tai gerokai veiksmingiau, negu bandyti surinkti virtuvėje tvyrančius kvapus ilgai laikant įjungtą gartraukį.
 - Baigę gaminti, nepamirškite išjungti gartraukio.
Jei, baigę gaminti, norite išvalyti virtuvės orą nuo tvyrančių kvapų ir garų, naudokite gartraukio papildomo veikimo funkciją. Ventilatorius išsijungs savaime, pasibaigus papildomam laikui.

⚠ Prieš vykdydami remonto ir priežiūros darbus, atjunkite gartraukį nuo maitinimo tinklo (žr. skyrių "Saugos nurodymai ir įspėjimai").



⚠ Prieš valdydami gartraukį atsižvelkite į toliau pateiktas nuorodas: Naudokite saugiai pastatomas kopėčias.

Ant kopėčių turite stovėti stabiliai.

Nesilenkite virš kaitlentės.

Nelipkite ant stalviršio arba ant kaitlentės.

Korpuso valymas

- Visus paviršius ir valdymo elementus valykite tik lengvai sudrėkinta šluoste, naudokite lašelį indų ploviklio ir šiltą vandenį.
- Išimkite riebalų filtrą ir nuvalykite riebalus nuo pasiekiamų korpuso dalių. Taip apsisaugosite nuo galimo gaisro.
- Tada nusauskite paviršius minkšta šluoste.
- Nerūdijančiojo plieno paviršiams valyti naudokite švelnų nerūdijančiojo plieno valiklį, kuriame nebūtų braižančių dalelių (nenaudoti mygtukams). Apsaugai nuo greito užsiteršimo rekomenduojama naudoti nerūdijančiojo plieno valymo priemonę (galima įsigyti "Miele" garantinio aptarnavimo skyriuje).

Korpuso valymo nurodymai

Netinkamos valymo priemonės gali pažeisti paviršius.

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra:

- sodos, rūgščių, chloridų arba valymo priemonių, kurių sudėtyje yra tirpiklių;
- abrazyvinių valymo priemonių, tokių kaip šveitimo milteliai, pieneliai, šveitimo kempinės arba panaudotos kempinės, kuriose gali būti šveitimo priemonių likučių.

Valant spalvotas korpuso dalis, gali atsirasti smulkių paviršiaus įbrėžimų, kurie gali būti pastebimi, atsižvelgiant į aplinkos apšvietimą.

Riebalų filtras ir kraštinio siurbimo skydelis

Skydelio ir riebalų filtrų valymo interвалas

Pasibaigus nustatytai veikimo trukmei, užsideda riebalų filtro simbolis , kuris primena apie skydelio ir riebalų filtrų valymą.

Riebalų filtrus ir skydelį valykite ne rečiau kaip kas 3–4 savaites, net jeigu riebalų filtras  nešviečia. Susikaupę riebalai ilgainiui sukietėja, juos sunkiau išvalyti.

Valymas ir priežiūra

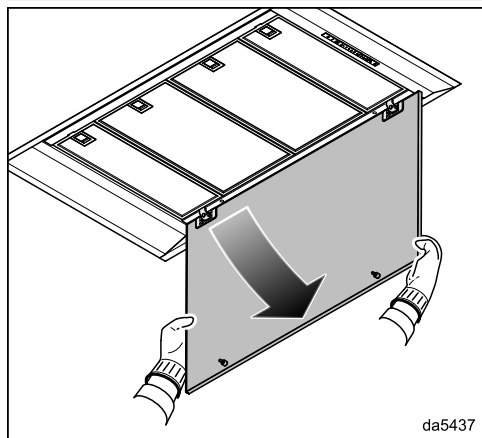
Kondensatas ant skydelio

Gaminant ant skydelio susiformuoja kondensatas, kuris baigus gaminti išgaruoja. Skydelį išimkite ne anksčiau negu praėjus maždaug 2 valandoms po paskutinio maisto ruošimo, kad susikaupęs kondensatas galėtų išgaruoti ir nelašėtų žemyn.

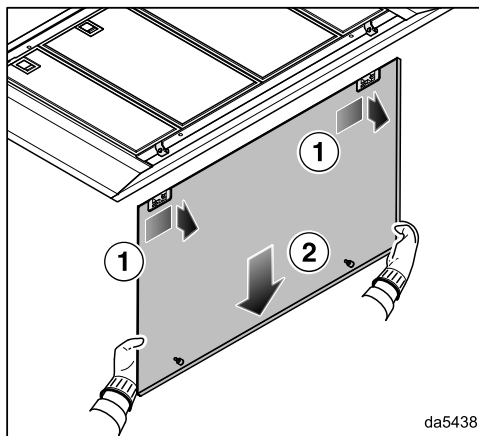
Skydelio ir riebalų filtro išėmimas

⚠ Nukritęs skydelis arba riebalų filtras gali sugesti.

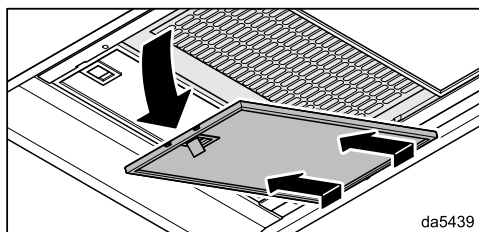
Riebalų filtrą ir skydelį tvirtai laikykite rankoje.



- Patraukite skydelį už priekinio kampo ir išimkite iš fiksatoriaus, nulenkite į apačią.



- Skydelį pastumkite šiek tiek į dešinę, patraukite į save ir išimkite.



- Atidarykite riebalų filtro fiksatorių ir pasukite jį 45° į apačią. Riebalų filtrą iškabinkite ir išimkite.

Skydelio valymas

- Prieš valydami skydelį perskaitykite poskyryje "Korpuso valymas" pateiktus valymo nurodymus.

Riebalų filtro plovimas rankomis

- Plaukite filtrą šiltame vandenyje, įpylę švelnaus indų ploviklio, naudokite indų plovimo šepetį. Nenaudokite koncentruotų indų ploviklių.
- Išplautą riebalų filtrą dėkite ant drėgmę sugeriančio pagrindo, kad nudžiūtų.

Plovimo rankomis nurodymai

Reguliariai naudojamos netinkamos valymo priemonės gali sugadinti riebalų filtrą.

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra:

- kalkių šalinimo priemonių;
- šveitimo miltelių arba šveitimo pienuolio;
- agresyvių daugiavfunkčių valiklių ir riebalus šalinančių purškiklių;
- orkaičių purškalo.

Riebalų filtrų plovimas indaplovėje

- Riebalų filtrus plaukite apatiniame krepšyje, statykite vertikaliai arba įstrižai. Įsitikinkite, kad purškimo svirtis gali laisvai sukis.
- Naudokite įprastą buitinį ploviklį.
- Pasirinkite programą, kurios temperatūra neviršytų 65 °C.

Plovimo indaplovėje nurodymai

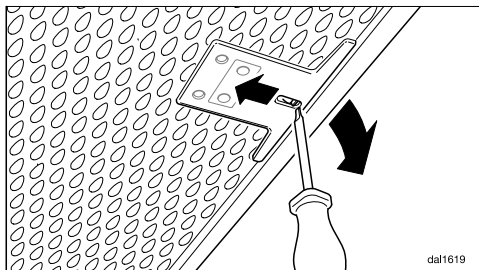
Dėl per aukštos temperatūros riebalų filtras gali tapti nenaudojamu, pvz., deformuotis. Pasirinkite programą, kurioje neviršijama rekomenduojama temperatūra.

Taip pat vadovaukitės naudojimo instrukcijoje pateiktais patarimais.

Atsižvelgiant į naudojamą ploviklį, ilgai nui gali pasikeisti filtro vidinių paviršių spalva. Tai neturi įtakos riebalų filtrų veikimui.

Riebalų filtro įdėjimas

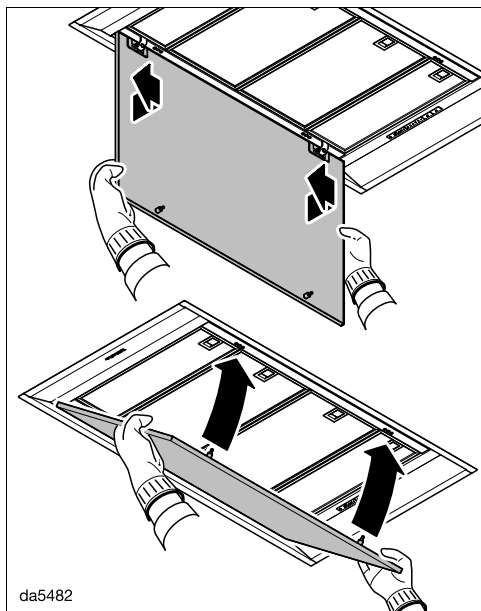
- Vėl įdėkite riebalų filtrą. Patikrinkite, ar įdėjus riebalų filtrą fiksatorius nukreiptas į viršų.



- Jeigu riebalų filtrus įdėjote netinkamai, fiksatorių per išpjovas galėsite atrakinti nedideliu atsuktuvu.

Valymas ir priežiūra

Skydelio įdėjimas



- Skydelį iš galo įkabinkite į lankstą ir pastumkite jį į kairę.
- Skydelį pasukite į viršų ir įspauskite į fiksatorius.

Riebalų filtro naudojimo valandų skaitiklio atsukimas

Baigus valyti, gartraukio naudojimo valandų skaitiklį mygtukais reikia nustatyti į pradinę padėtį.

- Įjunkite ventiliatorių ir apie 3 sekundes laikykite nuspaustą veikimo valandų mygtuką , kol liks mirksėti tik 1.

Riebalų filtro simbolis  užgesa.

Jei riebalų filtrą valysite prieš pasibaigiant veikimo trukmei:

- 6 sek. spauskite naudojimo valandų mygtuką , kol liks mirksėti tik 1.

Riebalų filtro keitimas

Reguliariai naudojamų ir plaunamų riebalų filtrų paviršius gali susidėvėti ir greitai lūžti.

Jeigu pastebėjote filtro pakitimus, pakeiskite jį nauju.

Kvapų filtrų galite užsisakyti “Miele” klientų aptarnavimo skyriuje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigą) arba iš specializuoto “Miele” pardavėjo.

Kvapų filtras

Kvapų filtro keitimo intervalas

Keiskite kvapų filtrą tada, kai tinkamai nebus neutralizuojami kvapai.

Nustatytos 180 valandų veikimo trukmės pabaigoje užsidegęs Kvapų filtro  simbolis primena apie kvapų filtro keitimą.

Mes rekomenduojame keisti kvapų filtrą kas pusę metų.

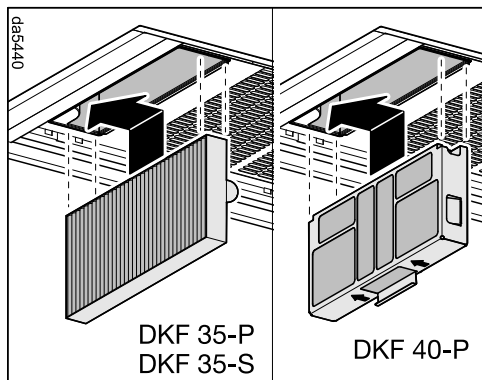
Kvapų filtro regeneravimo intervalas

Jeigu naudojate regeneruojamą kvapų filtrą (“Miele” DKF ... -R), intervalas sutampa su keitimo intervalu (žr. poskyrį “Kvapų filtro keitimo intervalas”).

Norėdami regeneruoti, vadovaukitės kvapų filtro naudojimo instrukcija.

Kvapų filtro įdėjimas / keitimas

- Išimkite skydelį ir riebalų filtrus.
- Kvapų filtrą išimkite iš pakuotės.



- Kvapų filtrą įstatykite į lizdą ir stumkite į kairę, į laikiklį.
- Vėl įdėkite riebalų filtrus ir skydelį.

Kvapų filtro darbo valandų skaitiklio atsukimas

Filtrus pakeitus arba atnaujinus, darbo valandų skaitiklį reikia atsukti į pradinę būseną.

- Įjunkite ventiliatorių ir paspauskite bei apie 3 sekundes laikykite nuspaustą naudojimo valandų mygtuką , kol liks mirksėti tik **1**.

Kvapų filtro simbolis  užgęsta.

Jei kvapų filtrą pakeisite **dar nepasibaigus** jo naudojimo trukmei:

- du kartus paspauskite naudojimo valandų mygtuką  ir laikykite nuspaustą apie 6 sekundes, kol liks mirksėti tik **1**.

Kvapų filtro utilizavimas

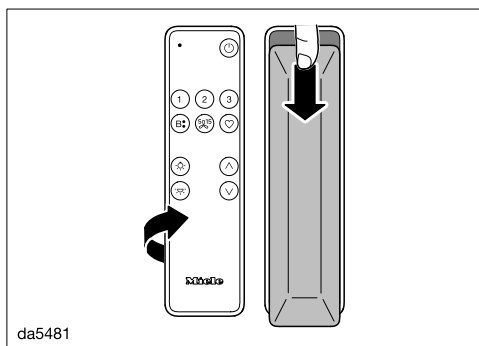
- Panaudotą kvapų filtrą galite išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Nuotolinis valdymas

Baterijų įdėjimas / keitimas

Nuotolinio valdymo pulteliui reikalingos 2 1,5 V, AAA tipo baterijos. Baterijos yra pridėtos prie nuotolinio valdymo pultelio, prieš naudojant jas reikia įdėti.

Jeigu nuotolinio valdymo pulteliu nepavyksta pakeisti gartraukio funkcijų, baterijas reikia pakeisti. Paspaudus mygtuką, nuotolinio valdymo pultelio kontrolinė lemputė nešviečia arba šviečia silpniau. Nepaisant to, gartraukio funkcijas ir toliau galima pasirinkti valdymo dalyje.



- Dangtelį užpakalinėje dalyje šiek tiek paslinkite žemyn ir nuimkite.
- Pakeiskite baterijas. Laikykitės poliškumo.
- Dangtelį vėl uždėkite ir paslinkite į viršų.

Nuotolinio valdymo pultelio valymas

- Paviršių valykite **tik** sudrėkinta šluoste. Nenaudokite per daug vandens, kad drėgmė nepatektų į korpusą.

Užėję į www.miele.com/service rasite informacijos apie savarankišką sutrikimų šalinimą, taip pat apie atsargines “Miele” dalis.

Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekitė

Jeigu sutrikimų nepavyksta pašalinti savarankiškai, informuokite jums prietaisą pardavusį pardavėją arba kreipkitės į “Miele” garantinio aptarnavimo skyrių.

Su “Miele” garantinio aptarnavimo skyriumi galima susisiekti adresu www.miele.lt/service.

“Miele” garantinio aptarnavimo skyriaus kontaktinė informacija nurodyta šios naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Garantinio aptarnavimo skyriui turėsite nurodyti modelio pavadinimą ir gamyklinį numerį (Gam. / SN / Nr.). Visi šie duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelės padėtis

Specifikacijų lentelę rasite išėmę riebalų filtrą.

Garantija

Garantinis laikotarpis yra 2 metai.

Daugiau informacijos nurodyta pridėtoje garantinio aptarnavimo sąlygose.

Autorių teisės ir licencijos

Ryšio moduliui naudoti ir valdyti “Miele” naudoja savo arba kito gamintojo programinę įrangą, kuriai nėra taikomos taip vadinamos atvirojo kodo licencijos sąlygos. Ši programinė įranga ir (arba) programinės įrangos komponentai yra saugomi autorių teisių. Galioja “Miele” ir trečiųjų šalių autorių teisių apsauga.

Prietaise integruoti ryšio modulio programinės įrangos komponentai, kurie gali būti platinami pagal atvirojo kodo licencijos naudojimo sąlygas. Naudojant atvirojo kodo programinės įrangos komponentus ir taikomus autorių teisių reikalavimus, galiojančias licencijų naudojimo sąlygų kopijas arba kitą ieškomą informaciją galite atsisiųsti naudodami savo IP adresą interneto naršyklėje (<http://<IP adresas>/Licenses>). Atvirojo kodo licencijos sąlygose numatytos atsakomybės ir garantijos taisyklės galioja tik atitinkamų teisių turėtojams.

Prieš montuodami

 Prieš montuodami susipažinkite su šiuo skyriuje ir su skyriuje "Saugos nurodymai ir įspėjimai" pateikta informacija.

Apsauginės plėvelės nuėmimas

Dėl apsaugos nuo transportavimo pažeidimų korpuso dalys padengtos apsaugine plėvele.

- Prieš montuodami korpuso dalis, pašalinkite apsauginę plėvelę. Ją galima nuimti be pagalbinių priemonių.

Skydelio padengimas

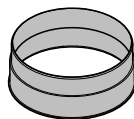
Matomas šoninio siurbimo skydelio dalis galima padengti dekoratyvine danga. Šias vietas galima padengti plėvele, nulakuoti arba nudažyti.

Pasirinkdami dangą turėkite omenyje, kad skydelis yra nuolat veikiamas kylančių garų karščio, drėgmės ir nešvarumų. Naudojant virš dujinės viryklės, dangos nerekomenduojama naudoti dėl aukštų temperatūrų.

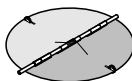
Uždėti dangą patikėkite specialistams. Skydelį valykite reguliariai. Vadovaukitės gamintojo pateiktais naudojamoms dangos valymo nurodymais.

"Miele" neprisiima atsakomybės už dangos galiojimą.

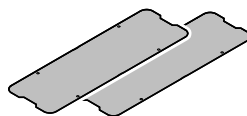
Montavimo medžiagos



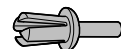
1 oro išmetimo atvamzdis
montuoti oro ištraukimo linijoje
Ø 150 mm



1 atbulinio slėgio sklendė
montuoti variklio bloko oro išmetimo atvamzdyje (nenaudojama cirkuliuojančio oro režime).



2 dangčiai



8 kniedės
dangčiams tvirtinti.

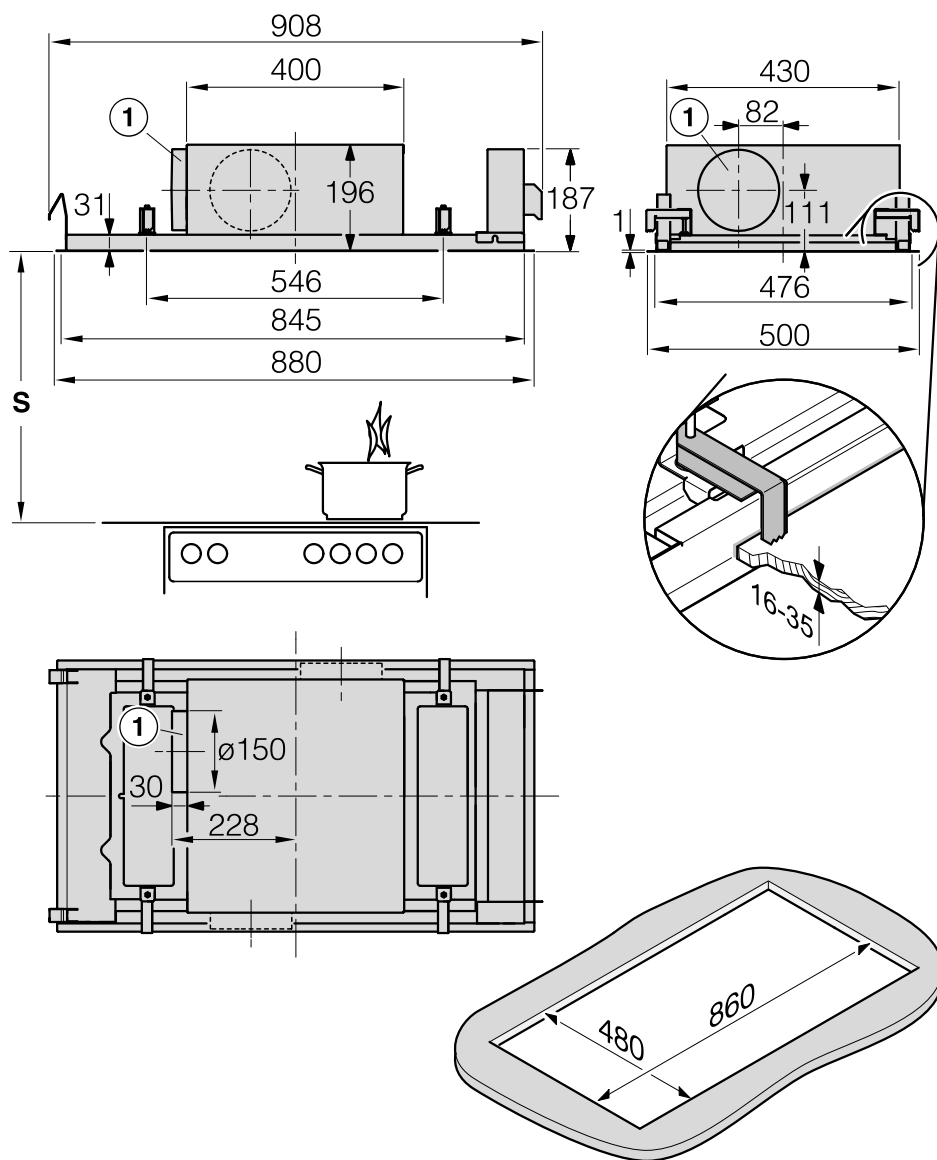
08565780

08272520

12494670

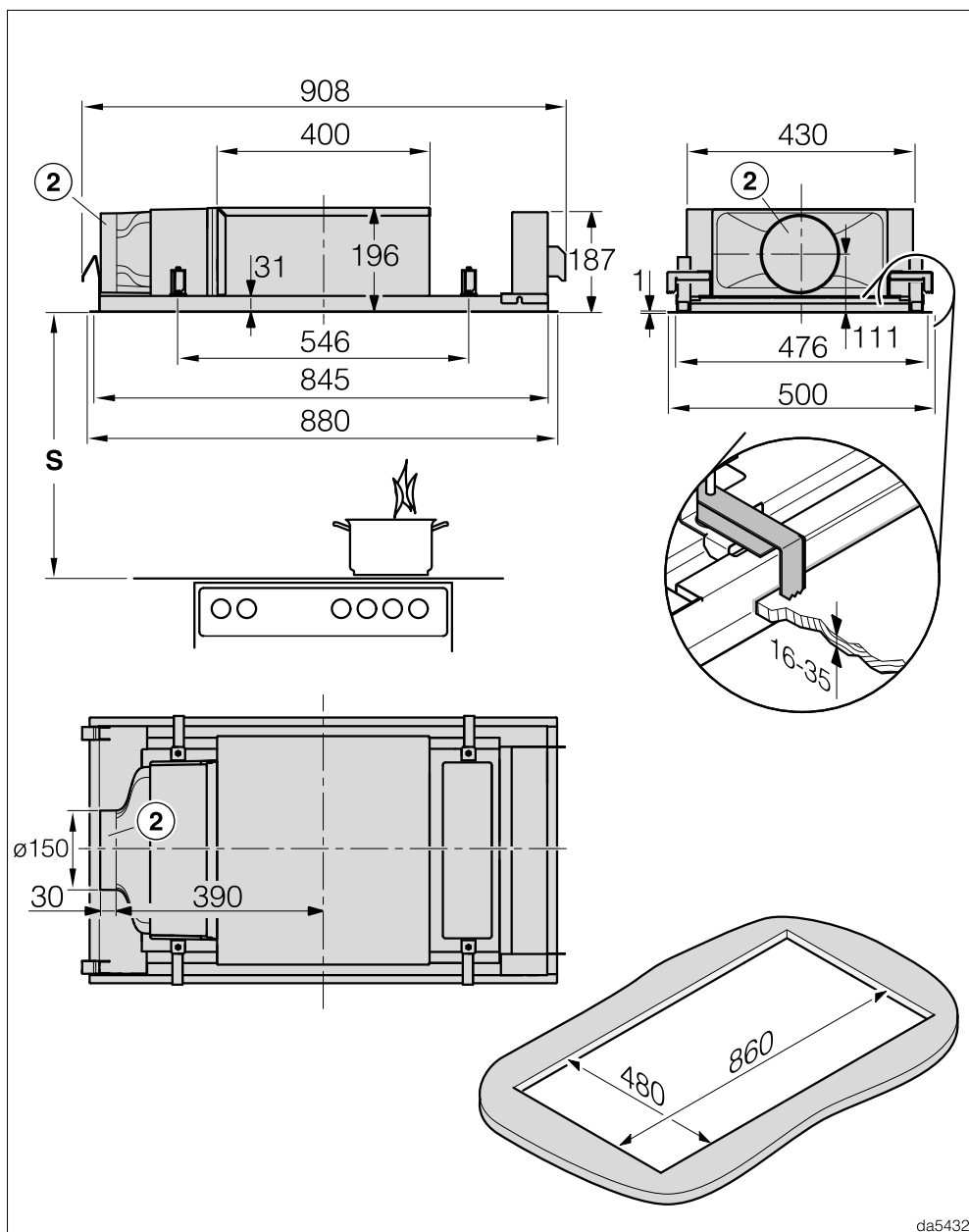
12623460

Prietaiso matmenys



da5431

DAC 4940 ištraukiamojo oro režimu, DAC 4943 EXTA



da5432

DAC 4940 recirkuliacinio oro režimu ir recirkuliacinio oro režimu "Plug&Play"



① Ištraukiamojo oro atvamzdis Ø 150 mm

Atvamzdis gamykloje sumontuotas kairėje pusėje.

- Jeigu norite, kad atvamzdis būtų priekyje arba gale, montuodami ventiliatoriaus korpusą galite pasukti 90 laipsnių. Kad galėtumėte pasukti ventiliatorių, priešais lubų išpjovą ir už jos reikia palikti tuščią 100 mm angą.
- Jeigu norite, kad atvamzdis būtų dešinėje pusėje, gartraukį montuokite pasuktą 180° laipsnių. Kad skydelis ir toliau atsidarytų į priekį, reikia permontuoti skydelio lankstus.

② Atvamzdis Ø 150 mm kaip oro išmetimas “Plug&Play” režimu arba ortakiui prijungti recirkuliacinio oro režimu

Atvamzdis gamykloje sumontuotas kairėje pusėje.

- Atvamzdžio perkėlimas į priekį arba atgal negalimas.
- Jeigu norite, kad atvamzdis būtų dešinėje pusėje, gartraukį montuokite pasuktą 180° laipsnių. Kad skydelis ir toliau atsidarytų į priekį, reikia permontuoti skydelio lankstus.

Montavimo plane aprašyti reikalingi montavimo darbų veiksniai.

Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)

Rinkdamiesi atstumą tarp viryklės ir apatinės gartraukio briaunos, laikykitės viryklės gamintojo nurodymų.

Jeigu nenurodyti didesni atstumai, būtina laikytis mažiausio saugaus atstumo.

Taip pat atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje "Saugos nurodymai ir įspėjimai".

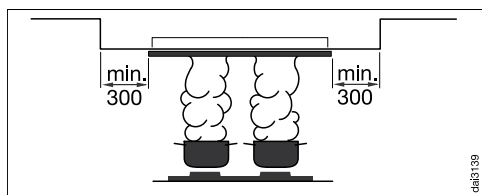
Viryklė	Mažiausias S atstumas
Elektrinė kaitvietė	450 mm
Elektrinis keptuvas, gruzdintuvė (elektrinė)	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė $\leq 12,6$ kW bendroji galia, nei vienas degiklių $> 4,5$ kW	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė $> 12,6$ kW ir $\leq 21,6$ kW bendroji galia, nei vienas degiklių $> 4,8$ kW	760 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė $> 21,6$ kW bendroji galia, arba vienas iš degiklių $> 4,8$ kW	negalima
Vienvietė dujinė kaitvietė ≤ 6 kW galia	650 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 6 kW ir $\leq 8,1$ kW galia	760 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė $> 8,1$ kW galia	negalima

Montavimo nurodymai

- Rekomenduojamas atstumas tarp kaitlentės ir gartraukio yra ne mažiau negu 700 mm ir ne daugiau kaip 1300 mm.

Turėkite omenyje, kad kuo didesnis atstumas tarp gartraukio ir kaitlentės, tuo blogiau surenkami garai.

- Kad garai būtų surenkami optimaliai, gartraukį reikia montuoti tiesiai virš kaitlentės, ne jos šone ar gale.



- Jeigu gartraukis montuojamas pakabinamose lubose, montavimo plotis turi būti ne mažiau negu 300 mm didesnis už patį gartraukį.
- Kaitlentė turi būti kuo siauresnė už gartraukį. Kaitlentės plotis negali viršyti gartraukio pločio.
- Gartraukis turi būti lengvai pasiekiamas, kad jį būtų galima išmontuoti, jei kada reikėtų atlikti techninę priežiūrą. Atsižvelkite į tai gartraukio aplinkoje montuodami spintas, lentynas, lubas arba dekoru elementus.
- Gartraukis angoje tvirtinamas gnybtais. Todėl svarbu, kad montavimo pagrindas būtų pagamintas iš labai tvirtos medžiagos, pvz., iš medienos. Lubų konstrukcija turi būti tinkamos laikinės galios. Gnybtų srityje esantys kiti konstrukciniai elementai, pvz., skersiniai arba kabeliai, turi būti įrengti vienas nuo kito maž. 25 mm atstumu.
- Jeigu prietaisą montuojate kasdien naudojamoje vietoje, pvz., spintoje, viršutinė prietaiso dalis turi būti nepa-

siekiamas. Montavimo erdvę spintoje uždarykite, pvz., papildomomis sienomis ir dugnu.

“Plug&Play”

- Oras turi galėti nekliudomai sruventi į lubas. Lubose esantys konstrukciniai elementai turi būti įrengti ne mažiau negu 30 cm atstumu iki oro išpūtimo atvamzdžio.
- Pasirūpinkite tinkamu vėdinimu lubų srityje, pvz., įmontuodami oro išpūtimo groteles, palikdami plyšius arba šešėlinius griovelius. Angų skerspjūvis turi būti ne mažesnis kaip 600 cm².
- Lubų ir besiribojančių sienų, kurios susiduria su išpučiamu oru, šilumos pralaidumo koeficientas negali viršyti 0,5 W / (m² K).
- Gartraukio elektronika turi būti sureguliuota “Plug&Play” režimui, žr. skyrių “Pirmasis paleidimas”, “Plug&Play” suaktyvinimas / išaktyvinimas”.

Ištraukiamojo oro linija

⚠ Kai vienu metu naudojamas gartraukis ir ugniavietė, kuriai reikalingas patalpos oras, gali kilti apsinuodijimo pavojus!

Taip pat būtina atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje "Saugos nurodymai ir įspėjimai".

Jeigu kiltų abejonių, nepavojingą naudojimą privalo patvirtinti atsakingas apskrities kaminkrėtys.

Oro ištraukimo linijai naudokite tik lygius, iš nedegųjų medžiagų pagamintus vamzdžius arba lanksčius ventiliacinius ortakius.

... EXT / EXTA serijos gartraukiams naudokite stabilios konstrukcijos oro ištraukimo liniją. Išorinis ventiliatorius gali sukurti neigiamą slėgį, kuris gali sukelti oro ištraukimo linijos deformaciją.

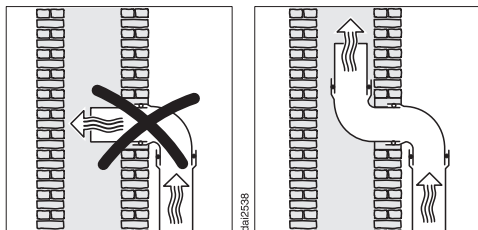
Kad būtų pasiektas didžiausias galimas oro debitas ir mažas srauto keliamas triukšmas, būtina atsižvelgti į šiuos dalykus:

- Oro ištraukimo linijos skerspjūvis negali būti mažesnis už atvamzdžio skerspjūvį (žr. skyrių "Prietaiso matmenys"). Tai ypač svarbu, jeigu naudojami plokštieji kanalai.
- Oro ištraukimo linija turi būti kiek įmanoma trumpesnė ir tiesesnė.
- Naudokite tik didelio spindulio alkūnes.
- Oro ištraukimo linija negali būti sulenkta arba suspausta.
- Visos jungtys turi būti tvirtos ir sandarios.

- Jeigu oro ištraukimo linija yra su sklende, kiekvieną kartą įjungę gartraukį turėsite atidaryti sklendę.

Bet koks oro srauto apribojimas sumažina oro debitą ir padidina triukšmą.

Oro ištraukimo linija



Jeigu oras ištraukiamas per oro ištraukimo liniją, įleidimo atvamzdį būtina nukreipti srauto kryptimi.

Jeigu tą pačią oro ištraukimo liniją naudoja keli vėdinimo įrenginiai, oro ištraukimo linijos skerspjūvis turi būti atitinkamo dydžio.

Atgalinė sklendė

- Oro ištraukimo sistemoje naudokite atgalinę sklendę.

Atgalinė sklendė apsaugo, kad tarp patalpos ir lauko nevyktų jokia oro cirkuliacija, kai gartraukis yra išjungtas.

Jeigu ištrauktas oras yra išleidžiamas į lauką, rekomenduojama įrengti "Miele" sieninę dėžutę arba stogo įvadą (papildomas priedas). Jie yra su integruota atgaline sklende.

Tuo atveju, jeigu Jūsų ištraukiamojo oro sistemoje nėra įrengtos atgalinės sklendės, sklendė pristatoma kartu su prietaisu.

Atgalinė sklendė montuojama ventiliatoriaus oro išmetimo atvamzdyje.

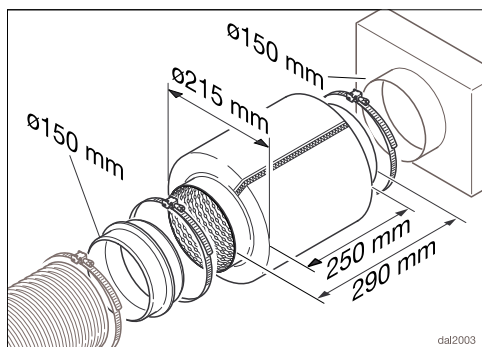
Kondensatas

Jeigu oro ištraukimo linija montuojama, pvz., per nešildomas patalpas arba palėpę, dėl temperatūrų skirtumo linijoje gali pradėti kauptis kondensatas. Kad išvengtumėte temperatūrų skirtumų, oro ištraukimo liniją apšiltinkite.

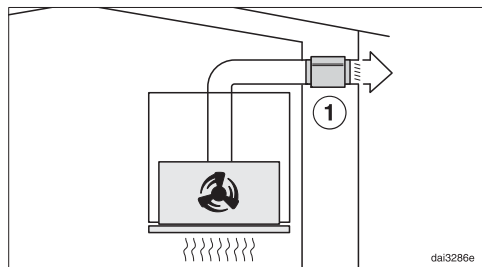
Jeigu oro ištraukimo linija tiesiama vertikaliai, būtina palikti min. 1 cm nuolydį. Dėl nuolydžio kondensatas negalės tekėti į gartraukį.

“Miele” neatsako už veikimo sutrikimus arba žalą, atsiradusią dėl netinkamai įrengtos oro ištraukimo linijos.

Garso slopintuvai

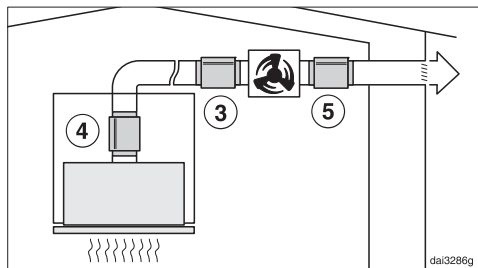


Papildomam garso slopinimui oro ištraukimo linijoje galima įmontuoti garso slopintuvą (papildomas priedas).



Ištraukiamojo oro režime garso slopintuvas ne tik sumažina ventiliatoriaus į išorę sklaidžiamą garsą, bet ir iš lauko per oro

ištraukimo liniją į virtuvę patenkančius garsus (pvz., gatvės triukšmą). Garso slopintuvas turi būti montuojamas kuo arčiau oro išleidimo angos ①.



Jeigu naudojamas išorinis ventiliatorius, sumažinamas ventiliatoriaus į išorę sklaidžiamas garsas ir garsas virtuvėje. Jeigu garso slopintuvas montuojamas prieš išorinį ventiliatorių ③, sumažinamas triukšmas virtuvėje. Jeigu oro ištraukimo linija labai ilga, garso slopintuvas turi būti montuojamas prie gartraukio ④ ištraukiamojo oro atvamzdžio. Jeigu išorinis ventiliatorius sumontuotas namo viduje, sklaidžiamas triukšmas bus mažesnis, jeigu po išoriniu ventiliatoriumi įmontuosite garso slopintuvą ⑤.

Jungtis prie elektros tinklo

Gartraukis standartiškai “paruoštas jungti” prie maitinimo lizdo su žeminiu mu.

Jeigu kištukinis lizdas sunkiai prieinamas arba numatyta naudoti fiksuotąją jungtį, svarbu užtikrinti, kad kiekvienas elektros instaliacijos polius turėtų skiriamąjį įtaisą.



Gaisro pavojus dėl perkaitimo.

Gartraukį prijungus prie sudėtinių kištukinių lizdų ir ilgintuvų, gali būti viršyta kabelio apkrova.

Kad išvengtumėte galimų pavojų, nenaudokite ilgintuvų arba sudėtinių kištukinių lizdų.

Elektros instaliacija turi būti įrengta pagal VDE 0100.

Gartraukiui jungti prie namų elektros instaliacijos tinklo, saugumo sumetimais rekomenduojame naudoti  tipo liekamosios srovės apsauginį išjungiklį (RCD).

Pažeistas maitinimo laidas gali būti keičiamas tik to paties tipo specialiu maitinimo laidu (galima įsigyti “Miele” garantinės priežiūros skyriuje). Saugumo sumetimais keitimą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas arba “Miele” garantinės priežiūros skyriaus darbuotojas.

Daugiau informacijos apie nominaliąją imamąją galią ir atitinkamus saugiklius ieškokite naudojimo instrukcijoje arba specifikacijų lentelėje. Šiuos duomenis palyginkite su elektros jungties duomenimis pastatymo vietoje.

Kilus abejonų, pasikonsultuokite su elektriку.

Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas naudojant autonominę arba tinklo sinchroninę elektros tiekimo sistemą (pavyzdžiui, autonomi-

niais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga – elektros tiekimo sistema turi atitikti EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes. Namų elektros instaliacijos sistemoje ir šiame “Miele” produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinami veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausiose VDE-AR-E 2510-2 taikymo taisyklėse.

Techniniai duomenys

Variklis su ventiliatoriumi*	180 W
Kaitviečių apšvietimas	2 x 7,2 W
Aplinkos apšvietimas	2 x 9 W
Bendra prijungta apkrova*	198 W
Pirminė nustatyta kaitviečių apšvietimo šviesos temperatūra	3500 K
Reguliuojama kaitviečių apšvietimo šviesos temperatūra	2700 K – 6500 K
Tinklo įtampa, dažnis	AC 230 V, 50 Hz
Saugiklis	10 A
Jungimo į tinklą linijos ilgis	1,35 m
Svoris	
DAC 4940	17,7 kg
DAC 4240	21,4 kg
DAC 4943 EXTA	15,2 kg

* Serija ... EXTA: prijungta apkrova priklauso nuo prijungto išorinio ventiliatoriaus.
Elektros kabelio ilgis iki išorinio ventiliatoriaus: 1,3 m.

WLAN modulis

Dažnio juosta	2,400–2,4835 GHz
Maksimali perdavimo galia	< 100 mW

Papildomi priedai recirkuliacinio oro režimui

Kvapų filtras DKF 35-P, DKF 35-S arba DKF 40-R (regeneruojamas)

Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu “Miele” patvirtina, kad gartraukis atitinka 2014/53/ES direktyvą.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti interneto svetainėse:

- www.miele.lt – produktai atsisiųsti.
- www.miele.lt/namu-ukis/informacija-385.htm – paslaugos, rodyti daugiau informacijos, naudojimo instrukcijos; būtina nurodyti produkto pavadinimą arba gamyklinį numerį.

Nuoroda lyginamiesiems bandymams

Energijos efektyvumas turi būti nustatytas ištraukiamojo oro režime. Gamykloje nustatytas cirkuliacijos režimas. Išjungus kvapų filtro (-ų) naudojimo valandų skaitiklį, gartraukio režimas pasikeis į ištraukiamą.

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAC 4940 Stella Ambient
Metinis suvartojamos energijos kiekis (AEC_{hood})	32,0 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A++
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEl_{hood})	36,4
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	41,1
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	32,6 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	81,5%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	370,4 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	237 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	506 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	757 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	757,0 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	470 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	42 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	59 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	68 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	117,8 W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,26 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	14,4 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	470 lx
Laiko didėjimo daugiklis	0,5

Techniniai duomenys

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAC 4240 Stella Ambient
Metinis suvartojamos energijos kiekis (AEC_{hood})	31,2 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A++
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEl_{hood})	36,4
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	41,0
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	30,6 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	80,5%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	355,4 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	239 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	513 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	754 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	754,0 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	471 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	43 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	60 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	68 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	113,4 W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,25 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	14,4 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	440 lx
Laiko didėjimo daugiklis	0,5

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DAC 4943 EXTA Stella Ambient
Metinis suvartojamos energijos kiekis (AEC_{hood})	116,8 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	C
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEl_{hood})	79,8
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	20,1
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	32,6 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	81,5%
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	446,7 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	354 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	603 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	716 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	716,0 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	363 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	49 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	60 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	64 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	223,9 W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	0,26 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	14,4 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietą	470 lx
Laiko didėjimo daugiklis	1,3

Vertės buvo nustatytos naudojant “Miele” ABLG 202 išorinį ventiliatorių.

Garantijos sąlygos

“Miele” Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamos garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

I Garantijos trukmė ir pradžia

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
 - a) 24 mėnesiai buitiniams prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
 - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatytų atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiamas.

II Garantijos suteikimo sąlygos

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš “Miele” ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikui pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

III Garantijos turinys ir suteikiamos paslaugos

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą jį pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Susijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimąsi keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia “Miele” Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa “Miele” Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei “Miele” Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent “Miele” Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalos padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksploatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

IV Garantijos suteikimo apribojimai

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksniai, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimo, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko “Miele” nemokyti ir neįgalioti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne “Miele” originalių atsarginių dalių ir ne “Miele” patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

V Duomenų apsauga

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.



Vokietija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

DAC 4940, DAC 4240, DAC 4943 EXTA

It-LT

M.-Nr. 12 614 840 / 01